



ВЕЦ „Три клисури“
постави световен
рекорд за 2020 г.

►► стр. 10

今日中国

КИТАЙ

gnes
www.kitajdnes.com

Година XI, брой 4, 29 януари - 4 февруари 2021

0,50 лв.

►► Участие на Си Дзинпин в срещата на върха на Световния икономически форум „Давос“

По покана на Клаус Шваб китайският председател Си Дзинпин участва във видео-срещата на върха, която се проведе от 25 до 29 януари.



2

►► ККП - гарант за модернизацията на Китай

Преди няколко дни бе проведено петото пленарно заседание на 19-ата Централна комисия за проверка на дисциплината на Комунистическата партия на Китай (ККП).



5

От редактора

Пропаст! 39 млн. срещу 25 души

Взривът на Covid-19 освети тъмната пропаст: богати – бедни. Според Световната здравна организация (СЗО) примерите са фрапиращи. В 49 богати държави вече са ваксинирани над 39 милиона души, докато в Гвинея – едва 25, включително президентът.

Някои западни страни се запасяват с големи дози ваксини, а мега фармацевтичните компании предлагат спасителните флакони първо на богатите страни, което „Води до тяхното поскъпване, хаос на пазара и създава пречки пред процеса по закупуване на ваксини, – отбелязва СЗО. – Подобно поведение е егоистично, късогледо и опасно“.

И тук отново си припомняме призива на председателя Си Дзинпин – пред лицето на пандемията човечеството трябва да се стреми към осъществяването на практика на китайската идея за общност на споделена съдба и в здравеопазването.

Китай не само говори, но и действа в тази насока. Ваксини, произведени в Поднебесната, вече са утвърдени за ползване в Чили, ОАЕ, Бахрейн, Египет, Йордания, Турция, Индонезия, Бразилия и ред други страни. С прякото съдействие на КНР вече са направени над 15 милиона ваксинации. Резултатите са напълно положителни. Тук е уместно да напомним, че китайските ваксини могат да се съхранят при 2 до 8 градуса, което е удобно и икономично за по-бедните държави.

Несъмнено Китай повиши рязко достъпността на антиковид ваксините, особено за развиващите се страни, и това е поредният хуманен акт. При днешните нелеки пандемични условия изолираните действия не водят до справяне с кризата, а напротив. Ето защо китайският призив за споделена съдба е толкова актуален.

Петър ГЕРАСИМОВ



Дзян Шънпин показва меден артефакт, произведен в неговата работилница в село Циингшуеи, окръг Минсиен, Северозападен Китай. Техниката на леене на мед и алуминий в окръг Минсиен има история от стотици години и е нематериално културно наследство за провинция Гансу.

Сложната изработка изисква повече от десет процеса, включително правене на модели, дърворезба, леене и шлайфане с пясък. През последните години местните власти енергично развиват художествените занаяти за леене на изящни предмети от мед и алуминий.

Безплатна храна носи топлина през зимата



13

Топ 10 на китайските филми за 2020 г.



14

9 772603 481005

Участие на Си Дзинпин в срещата на върха на Световния икономически форум “Давос”

По покана на Клаус Шваб основател и президент на Световния икономически форум в Давос, китайският председател Си Дзинпин участва във видеосрещата на върха, която се проведе от 25 до 29 януари. Това заяви говорителята на китайското Външно министерство Хуа Чунин на редовната си пресконференция.

Китай се надява и вярва, че срещата ще помогне за изграждането на глобален консенсус, възстановяването на взаимното доверие, засилването на глобалното сътрудничество и обединяването на идеите за решаване на световните проблеми.

Китай е поел ангажмента да поддържа многостранността, изграждането



на отворена световна икономика, както и да насърчи икономическата глобализация да поеме към по-отворена, приобщаваща, балансирана и взаимноизгодна посока.

Изправен пред пандемията от Covid-19, Китай ще продължи да допринася

за международното сътрудничество за овладяването на заразата, както и за възстановяването на световната икономика, справянето с глобалните предизвикателства и подобряването на глобалното управление, подчерта говорителята.

Към повече споразумения за свободна търговия

На пресконференция преди дни говорителят на Министерството на търговията Гао Фън заяви, че Китай има желание да подпише повече споразумения за свободна търговия и в момента активно преценява възможността за присъединяване към

„Споразумението за всеобхватно и прогресивно транстихоокеанско партньорство“.

През миналата година Китай и общо 15 страни-членки официално подписаха „Споразумението за регионално всеобхватно икономическо партньорство“. В края на годината успешно приключиха преговорите по

инвестиционното споразумение с ЕС. В следващия план за свободната търговия, както говорителят посочи, Китай предвижда да обогатява съдържанието на подписаните споразумения, за да има ефективен обмен между вътрешния и външния пазар и да се ускори изграждането на новия модел на развитие.



Очакват се 1,7 млрд. пътувания през Пролетния празник

Уан Сючун, представител на китайското Министерство на транспорта заяви на пресконференция, че се очаква в страната да бъдат направени около 1,7 милиарда пътувания в периода на Пролетния празник тази година.

Средният брой пътувания на ден вероятно ще достигне 40 милиона, което е спад с повече от 40% спрямо 2019 г. и увеличение с над 10% спрямо 2020 г.

В отговор на настоящата епидемична ситуация Уан Сючун каза, че е необходимо да се намали концентрираният поток от хора, да се

избягват пиковите периоди, да се правят предварителни резервации за посещение на забележителности и да се засили обменът на информация.

Транспортният отдел ще засили организацията на транспорта, научно разпредели капацитета и намали концентрирания поток от персонал.

Представителят каза още, че е необходимо да се намали събирането на хора, да се подобрят стандартите за превенция и контрол на епидемията в пътническия превоз, както и да се формулират планове за реагиране при различни степени на епидемията.

Китай ще работи за изграждането на 30 „напълно свързани“ 5G фабрики до 2023 г.

Китай се стреми да изгради 30 „напълно свързани“ 5G фабрики в 10 ключови индустрии до 2023 г.

Ще се работи по създаването на три до пет индустриални интернет платформи с международно влияние и до 2023 г. трябва да бъде създаден голям център за данни за индустриален интернет, се казва в план за действие за развитието на индустриалния интернет за следващите три години, който беше представен миналата седмица от Министерството на промишлеността и информационните технологии.

В него се посочва, че следващите три години (2021 – 2023) ще бъдат период на бърз растеж на

индустриалния интернет в Китай.

В него ще преобладават нови бизнес форми като интелигентно производство, мрежово сътрудничество и персонализация.

Индустриалният интернет, известен също като Интернет на нещата (IIoT) в индустрията, се отнася до по-широкото въвеждане на модерни технологии като безжични мрежи от следващо поколение, големи данни и изкуствен интелект.

Данните на министерството показват, че в Китай вече има над 70 индустриални интернет платформи с регионално влияние, свързвайки около 60 милиона единици промишлено оборудване и над 400 000 предприятия.

Над 15 милиона китайци са ваксинирани срещу COVID-19

На проведената редовна пресконференция на Държавния съвет относно превенцията и контрола на COVID-19 стана ясно, че досега в страната над 15 милиона души са ваксинирани срещу новия коронавирус.

Представителят на Държавната комисия по здравеопазването Уан Бин заяви, че понастоящем ваксинирането протича нормално и според предвижданията в рамките на цялата страна. За момента то е насочено приоритетно към хората, занимаващи се с гранични проверки, превози, логистика и обществени услуги.



На същата пресконференция говорителят на Комисията Ми Фън също представи ситуацията с пристигналата в страната експертна група на СЗО. В момента те са под

карантина и са провели няколко видеосрещи с китайските си колеги за общите задачи за проучване на произхода на COVID-19, планирани през юли миналата година.

习近平在十九届中央纪委五次全会上发表重要讲话强调 充分发挥全面从严治党引领保障作用 确保“十四五”时期 目标任务落到实处

新华社北京1月22日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平22日上午在中国共产党第十九届中央纪律检查委员会第五次全体会议上发表重要讲话。他强调，今年是实施“十四五”规划、开启全面建设社会主义现代化国家新征程的第一年，所有工作都要围绕开好局、起好步来展开。要深入贯彻全面从严治党方针，充分发挥全面从严治党引领保障作用，坚定政治方向，保持政治定力，做到态度不能变、决心不能减、尺度不能松，确保“十四五”时期中国发展的目标任务落到实处。

习近平指出，2020年是新中国历史上极不平凡的一年。面对错综复杂的国际形势、艰巨繁重的改革发展稳定任务特别是突如其来的新冠肺炎疫



情，党中央统筹中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局，坚持以党的自我革命引领伟大社会革命，坚定不移推进全面从严治党，坚定不移推进党风廉政建设和反腐败斗争，坚定不移把党建设得更加坚强有力。一是让党旗在防控疫情斗争、决胜全面建成小康社会、决战脱贫攻坚中高

飘扬，广大人民群众深切感受到，风雨袭来时，党的坚强领导、党中央的权威是最坚实的靠山。二是紧紧围绕“两个维护”强化政治监督，完善全面从严治党制度，加强党的领导和监督，深化政治巡视，完善党和国家监督体系，全面加强党的纪律建设，深化运用“四种形态”，围绕统筹疫情防控和经

社会发展、打好三大攻坚战、做好“六稳”工作、落实“六保”任务等重大决策部署加强监督检查。三是坚决破除形式主义、官僚主义，以作风攻坚促进脱贫攻坚，严肃查处验收达标中弄虚作假的问题，深化拓展基层减负工作，继续整治享乐主义、奢靡之风，坚决纠治餐饮浪费行为。四是深刻把握反腐败斗争新态势，一体推进不敢腐、不能腐、不想腐，坚决查处不收敛不收手的腐败分子，聚焦政治问题和经济问题交织的腐败案件，严肃查处对党不忠诚、阳奉阴违的两面人，对政法系统腐败严惩不贷，对扶贫、民生领域腐败和涉黑涉恶“保护伞”一查到底。五是增强党组织政治功能和组织功能，完善管思想、管工作、管作风、管纪律的从严管理制度，在斗争一线

考察识别干部，在火线发展优秀分子入党。党中央对党风廉政建设和反腐败斗争取得的成绩是满意的。

习近平强调，全面从严治党首先要从政治上看，不断提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力。党的十八大以来，尽管党风廉政建设和反腐败斗争取得了历史性成就，但形势依然严峻复杂。必须清醒看到，腐败这个党执政的最大风险仍然存在，存量还未清底，增量仍有发生。政治问题和经济问题交织，威胁党和国家政治安全。传统腐败和新型腐败交织，贪腐行为更加隐蔽复杂。腐败问题和不正之风交织，“四风”成为腐败滋长的温床。腐蚀和反腐蚀斗争长期存在，稍有松懈就可能前功尽弃，反腐败没有选择，必须知难而进。

专访：经济率先复苏和深化对外开放 让中国成为全球引资亮点——访贸发会议 投资和企业司司长詹晓宁

联合国贸易和发展会议（贸发会议）24日发布的《全球投资趋势监测报告》显示，2020年，全球外国直接投资（FDI）总额大幅下滑，但中国FDI逆势增长，成为全球最大外资流入国。

报告撰写人、贸发会议投资和企业司司长詹晓宁对新华社记者表示，在新冠疫情持续蔓延、世界经济严重衰退的背景下，中国经济率先恢复增长以及中国政府采取的投资开放政策和便利化措施，使中国持续保持对外资吸引力。

贸发会议报告显示，受新冠疫情影响，2020年全球FDI总额为8590亿美元，与2019年相比缩水42%。但中国对外资仍保持强劲吸引力，吸引外资量逆势增长4%，达1630亿美元。中国超过美国成为全球最大外资流入国。

詹晓宁说，2020年中国吸引外资的规模和质量均保持较高水平。据估算，2020年中国引资规模再创新高，吸引外资总量约占全球FDI的19%。同时，中国引资结构进一步优化，服务业和高新技术占比不断提高。包括科技



成果转化、电子商务在内的高新技术服务业引资规模增长更快。

詹晓宁认为，中国经济率先恢复增长以及中国政府采取的投资便利化措施等，是中国持续吸引外资的主要原因。国际货币基金组织发布的数据显示，中国是2020年全球唯一实现正增长的主要经济体。“中国在严格防控疫情的前提下，鼓励企业复工复产，保证了跨国企业在华产业链、供应链的稳定，也让跨国企业有信心持续在华投资。”

詹晓宁说，同时，中国自2020年起施行《优化营商环境条例》和外商投资法，进一步缩减外商投资准入负面清单，这些措

施增强了外资企业在华投资的信心。

贸发会议报告预测，2021年全球FDI增长仍将呈现疲软态势，2022年初有望开始复苏。同时担任联合国《世界投资报告》主编的詹晓宁强调，未来全球FDI可能呈现U型复苏，这不同于全球经济和贸易可能呈现的V型复苏态势。其原因在于，国际投资项目通常准备期较长，且对危机反应迟缓，无论是在经济下行还是在复苏过程中都是如此。

他表示，疫情走向和疫苗推广程度、主要新兴市场宏观经济形势以及全球投资环境等会持续影响未来全球FDI表现。



全国最大储气库新周期采 气突破20亿立方米

新华社乌鲁木齐1月22日电 目前全国最大的天然气储气库——新疆呼图壁储气库，从2020年10月下旬至今的新一轮采气周期中，累计采气达到20.4亿立方米，同比上周期超产5亿立方米。

记者从中国石油新疆油田公司获悉，为应对新一轮降温天气，呼图壁储气库开展集注站、集配站和单井设备设施的全面排查和保温工作，加强关键岗位人员培训，迎接新一轮用气高峰。

据介绍，为保证高峰采气时刻安全平稳，技术人员根据储气库运行

特点，启用专属动态监测技术，制定动态监测方案，建立起全覆盖监测体系。技术人员根据动态监测结果，结合以往各周期运行规律和存在问题，分析本周期采气情况，摸清储气库物性变化规律和可动用库容，为科学制定注采井的配产配注计划打下基础。

呼图壁储气库是西气东输二线首座大型储气库，储气量达百亿立方米，于2013年6月9日注气系统一次成功投产，具备季节调峰和应急储备双重功能，对保障西气东输稳定供气、缓解新疆北部冬季用气紧张具有重要作用。

Френски експерт: Китай ще поведе възстановяването на световната икономика

През 2020 г. брутният вътрешен продукт на Китай е надвишил 100 трилиона юана, което е увеличение с 2,3% на годишна база, показваха последните данни на Държавното статистическо управление.

Мари-Франсоа Ренар, професор от френския университет Клермон-Оверн и директорът на Института за китайски икономически изследвания (IDREC), смята, че китайската икономика може да поеме водеща роля при възстановяването, поради ефективните мерки за овладяване на епидемията от COVID-19 и предимствата с сферата на интернет.

„На първо място, когато избухна епидемията Китай взе строги мерки за контрол само в някои



райони, където ситуацията беше по-сериозна, така че не всички производствени и промишлени дейности бяха принудени да спрат.

На второ място, в настоящата епидемична ситуация Китай използва своите знания и технологии в областта на големите данни и интернет, за да намери нови начини за развитие. Онлайн пазаруването, QR кодовете, онлайн плащанията и други

технологии не само изиграха важна роля за превенция на епидемията, но и изведоха Китай на водещо място в икономическо възстановяване.

Трето, последните статистически данни показват, че Китай поддържа активен икономически обмен с чужбина. Китайският износ продължава да расте, което осигурява огромен тласък за икономиката му“, посочи тя.



Стойността на 200 от най-добрите китайски марки с рекорден ръст през 2020 г.

Общата стойност на топ 200 на китайските марки се е увеличила с 20% от предходната година, достигайки рекордните 9,2 трилиона юана (1,4 трилиона долара), стана ясно от списък, публикуван от консултантската компания Hurun в четвъртък.

Списъкът се оглавява за трета поредна година от китайската марка ракия Kweichow Moutai, чиято стойност се е повишила с 63% на годишна база до 1,04 трилиона юана.

Платформата за електронна търговия Tmall се нареди на второто място с 490 милиарда юана и 53% ръст на стойността.

Стойността на компанията за доставки на храна Meituan се е утроила до 240 милиарда юана и е заела седмото място.

Общо 38 марки намериха място за първи път в списъка тази година, включително производител на електрически автомобили Nio и търговец на дребно Pop Mart. 118 от компаниите в списъка за частни.

Развитие в сферата на интелектуалната собственост

На 22 януари Държавната служба за интелектуална собственост на Китай публикува статистика за регистрираните през 2020 г. патенти, марки и географски знаци.

На проведената се днес пресконференция говорителят Й Ху Уънхуей заяви, че през изминалата година е постигнато значително развитие в сферата.

„През 2020 г. са били патентовани 530 000 изобретения, т.е. до края на годината на всеки 10 000 души е



имало по 15,8 патента“, каза говорителят. Китайските компании вече са с по-добри умения, като през изминалата година подадените

от китайци молби до Международния съюз по РСТ са се увеличили с 17,9% на годишна база, заяви Ху Уънхуей.



Няма спрени проекти от „Един пояс, един път“

Нито един от ключовите проекти в рамките на инициативата „Един пояс, един път“

не е спрян поради причини, свързани с COVID-19, съобщи във вторник Пън Хуаган, говорител на Комисията за надзор и управление на държавните активи. По думите му, в момента 81 държавни компании работят за реализирането на над 3400 проекта в страни от „Един пояс, един път“, а над 600 вече са завършени.

Строителните работи по високоскоростните железопътни линии Джакарта-Бандунг в Индонезия и Китай-Лаос вървят по график, а 65 компании са се преместили в китайско-беларуския индустриален парк, чиято обща договорена инвестиция е от 1,22 млрд. долара.

От China Railway Cons-

truction Corp (CRCC) съобщи, че в момента работят в няколко страни, включително Алжир и Ангола.

През 2020 г. компанията е подписала два нови договора с Гана. Миналия ноември CRCC е приключила прокарването на тунел в Сиди Айх, Алжир. Тунелът е най-големият с напречно сечение, изграждан от китайска компания в Африка, и е осигурил повече от 500 работни места за местните жители.

Китайските държавни предприятия са отбелязали значителен напредък на фона на пандемията от COVID-19. Нетните печалби на компаниите на централно управление са достигнали 1,4 трилиона юана за 2020 г.

Близо 80 процента от тях отчитат ръст на годишните печалби, каза говорителят Пън Хуаган.

Нови услуги за по-лесно навлизане на чуждестранния бизнес в Китай

Наскоро платформата на „Алибаба“ за продажби на дребно Tmall Global обяви серия нови услуги, които ще улеснят малки и средни компании от чужбина да отворят онлайн магазини в нея.

Компанията ще предоставя персонализирани регистрации, консултации, логистика, експлоатация и езикови услуги на чуждите фирми, благодарение

на които процесът по отваряне на онлайн магазин ще трае до 30 дни.

Според Tmall Global, специалисти по трансграничен бизнес ще предлагат индивидуални онлайн насоки на девет езика за търговци от над 20 държави в рамките на три работни дни.

Новите оптимизирани процедури и услуги, предоставяни от Tmall Global, ще помогнат на чуждите компании, особено малки и средни, да стимулират

трансграничния бизнес и компенсират трудностите, породени от пандемията COVID-19, заяви Маги Лиу, генерален мениджър на Tmall Global, по време на 2021 Tmall Global New Seller Virtual Summit във вторник.

Досега над 29 000 чуждестранни компании от 87 държави са отворили свои магазини в платформата за електронна търговия на Tmall Global, обхващайки над 5800 категории продукти.

Коментар на Синхуа

ККП - гарант за модернизацията на Китай

Преди няколко дни бе проведено петото пленарно заседание на 19-ата Централна комисия за проверка на дисциплината на Комунистическата партия на Китай (ККП). То потвърди постиженията в партийното строителство през изминалата необикновена година, като същевременно придаде голямо значение на стриктното управление на партията, за да се защитят бъдещите планове за развитие на страната.



дейността на партията, изгражда чисто управление и се бори с корупцията, за да запази своята чистота и напредничав характер.

ККП полага непрекъснати усилия за укрепване на управлението и има

твърда решимост да контролира властта и да налага дисциплина.

Тези усилия не само накарата хората да следват ръководството на партията, но и послужиха като силна подкрепа за хората в

бурни времена и спечелиха тяхната подкрепа.

Изправен пред тежки битки срещу епидемията на COVID-19, бедствията от наводнения в централните и източните части на страната, както и крайната бедност в селските райони, „добрият ковач“ издържа теста за натиск и направи „добра стомана“.

Тези трудно спечелени постижения не биха могли да бъдат постигнати без решителната борба на партията срещу корупцията и нарушенията на дисциплината.

И все пак ситуацията остава предизвикателна и сложна. Корупцията е най-големият риск за управлението на партията и новите видове измами

се преплитат. Следователно надзорът на партията трябва да бъде строг, с подобрени системи за партийен и държавен надзор и да се интегрира надзорът в бъдещото развитие на Китай.

Това би гарантирало, че служителите не се осмеляват да бъдат, не са в състояние и не искат да бъдат корумпирани.

Пълното изграждане на модерна социалистическа държава до средата на века няма да бъде никаква разходка в парка и поради това се изисква партията да бъде строго дисциплинирана, за да може ККП да осигури силното и решително ръководство в модернизационното плаване на Китай.

Връщането на китайско-американските отношения в правилния път трябва да се стимулира

На 20 януари Джо Байдън положи клетва като президент на САЩ. Очакванията на обществото са вътрешните и външни политики на страната да се регулират в известна степен. Дали новото американско правителство ще изгради обективно познание за Китай и изработи разумна и прагматична политика спрямо Китай, е въпрос, който вълнува света, посочва в коментар по повод смяната на властта в САЩ Радио Китай за чужбина.

През изминалите четири години, китайско-американските отношения преживяха доста труден

период. Причината е, че въз основа на мисленето от Студената война и идеологически пристрастия, някои политици във Вашингтон смятат Китай за „най-голямата заплаха“, дискредитираха китайската политическа система, потискаха развитието на китайски предприятия, многократно доближаваха червената линия по въпроси, засягащи китайските основни интереси и важни опасения, всичко това сериозно навреди на стратегическото взаимно доверие и наруши мира и стабилността по света.

В края на ноември миналата година, китайският председател Си Дзинпин



изпрати поздравителен адрес до Байдън, по случай избирането му като президент на САЩ, в който изрази надежда двете страни да използват духа на разбирателството, взаимното

зачитане, сътрудничество и взаимна изгода, да се фокусират върху сътрудничество, да не докосват крайната линия, да контролират разногласията, и да стимулират стабилното

развитие на двустранните контакти.

Историческият опит доказва, че въпреки разликите между Китай и САЩ в социалните системи, етапите на развитие и културните традиции, общите интереси са повече от разногласията, а сътрудничеството е единственият им избор. Всъщност, между Китай и САЩ съществува голямо пространство за сътрудничество в сферите на превенцията на епидемията, икономическото възстановяване, климатичните промени и други области, което също е ефективен начин за преизграждане на доверието между двете страни.

Пекин: Стратегическото ни сътрудничество със съвременна Русия няма граници и зони

Китайско-руското стратегическо сътрудничество няма граници и зона без забрана, заяви говорителят на китайското външно министерство Хуа Чунин, коментирайки високата оценка, която руският външен министър Сергей Лавров даде преди дни на отношенията между двете страни.

Китай високо оценява положителните изявления



на Сергей Лавров за двустранните отношения. Всъщност сближаването на Ки-

тай и Русия е твърдо като скала, а приятелството е неразрушимо, подчерта

Хуа Чунин на пресконференция, добавяйки, че през 2020 г. китайско-руските отношения издържаха на изпитание за безпрецедентна за един век пандемия и безпрецедентните глобални промени, постигащи нови и забележителни резултати.

Хуа Чунин отбеляза, че през 2021 г. се навършват 20 години от подписването на Китайско-руския договор за добросъседство, приятелство и сътрудничество. Във връзка с това двете

страни се споразумяха да използват възможността за цялостно прилагане на споразуменията, постигнати от ръководителите на двете държави, да потвърдят общия си ангажимент за вечно приятелство и взаимноизгодно сътрудничество и да насърчат двустранното сътрудничество от по-висока отправна точка, в по-широк мащаб и на по-дълбоко ниво.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

Триумфът на социализма с китайски характеристики



Проф. Димитър ИВАНОВ

Световната сцена като пандемична драма

Изтеклата 2020 г., както и първите седмици на настоящата, са белязани с тревожния знак на пандемията от Covid-19. Жертвите надхвърлят вече житейската нормалност, а вирусът и неговите мутантни форми продължават да блокират всекидневното на хората и държавите, предизвикват сериозни икономически затруднения, в някои отношения предвещават поредна световна криза. Тепърва историци, икономисти, социолози и политолози ще оценяват реалните щети от невидимия враг.

На този фон Китай демонстрира една поразителна жизненост и способност да се бори с всепроникващата зараза.

Забележете, не говорим за някакъв изолиран периметър, а за държава с население над една шеста от световното – милиард и 430 милиона души. И в този огромен човешки басейн жертвите от коронавируса са едва няколко хиляди (на фона например на стотици хиляди в САЩ и в Европейския съюз).

Същевременно, в обстановка на реална икономическа криза с много трайни последици – в световен план – Поднебесната завършва 2020 г. (по официални данни) с 2,3 процента икономически растеж, а някои авторитетни финансисти от различни държави и на различни нива предвиждат за КНР 7-процентов годишен прираст на Брутният вътрешен продукт (БВП), немислима цифра за най-развитите страни на планетата.

Мъдро и уместно допълнение

На какво се дължат тези наистина впечатляващи резултати? Според редица експерти, преди всичко на социалнополитическата система на КНР, известна като „социализъм

с китайски характеристики“. Определението „с китайски характеристики“ е много уместно, защото новата история познава различни видове социализъм – теоретичния, европейския, командния съветски, тоталния маоистки и др. Тук, разбира се, имам предвид „социализмите“, прилагани в реалния държавен живот на отделни страни през 20-и век, а не фундаменталната теория на Карл Маркс (1818 – 1883) и на ред други социалисти-утописти като Анри дьо Сен Симон или Жозеф Фурие (18 – 19 век), предшествани от визиите на по-ранните утописти Томас Мор или Томас Кампанела (16 – 17 век).

На нас, „по-зрелите“ съвременници, са ни известни рухването на следсталиновия социализъм в СССР, както и мъчително трудното развитие на маоисткия социализъм в КНР (60-те и 70-те г. на 20-и век), неравният път на западноевропейските социалисти/социалдемократи (Скандинавия, Германия, Австрия), драмата с „червения“ кървав режим на кхмерите с Пол Пот в Камбоджа, неочакваната за мнозина жизненост на Фидел Кастровия социализъм на „Острова на свободата“ – Куба, продължилото с години социалистическо/комунистическо управление в някои от щатите на огромна Индия, или дългогодишната партизанска война на комунистите в Латинска Америка и Африка.

Споменавам всичко това, защото на фона на това социалистическо/комунистическо многообразие по паралелите и меридианите на планетата, социализмът „с китайски характеристики“ заслужава особено внимание.

Той възникна някак си незабелязано за света преди около четири десетилетия с поемането на властта от необикновения лидер Дън Сяопин, един от изявените дейци на Китайската комунистическа партия (ККП) работил рамо до рамо с Мао Дзедун, Джоу Енлай и други основатели на ККП.

Подчертавам незабелязано, защото, от една страна – това беше логично обусловен политически процес, в който Дън Сяопин, макар и вече на солидна възраст, пое властта заедно със свои съмишленици в ръководството. От друга – азиатски Китай винаги е бил загадъчен и



не съвсем познат. Известен анекдот от миналото гласи, че когато попитали първия шеф на американското ЦРУ – Алън Дълес какво се знае за огромния Китай, той отвърнал: „Лично аз нищо не знам, но ме успокоява мисълта, че и председателят Мао не знае...“

Както се казва, във всяка шега има и доза истина и в онези първи години на КНР (след 1949 г.), това е една предимно аграрна страна, воювала цели девет години с империалистическа Япония, понесла загуби от 30 милиона убити и осакатени, нещата очевидно не са били съвсем леки...

Така или иначе, след смъртта на председателя Мао Дзедун (1976), след краткосрочни политически рокади лидерският пост в КНР се заема от Дън Сяопин, човек с космополитна биография, учил, работил и живял години наред във Франция, ръководил задгранични комитети на ККП в Европа, владеел свободно чужди езици. Именно на него приписват ключовата фраза: „Ние сме достатъчно велика страна за комунизъм в управлението и капитализъм в икономиката“.

Естествено, под „капитализъм“ лидерът Дън подразбира свободно пазарно пространство, нещо, което априори се отричаше при дотогавашните му тълкувания като „терен, раждащ неравноправие“. И именно в това се крие genialността на лидера Дън – в условията на нов Китай да конвергира предимствата на пазарната икономика (очевидно двигател на съвременния свят, зависим от обема парични знаци и жълт метал) със социалистическата политическа реалност и

социалната политика на народнодемократичната държава.

Искам извинение от търпеливия читател за този малко дълъг исторически дискурс, но без да се споменат гигантските промени в теорията и практиката на социализма, заченати от Дън Сяопин през 1979 г. и продължени твърдо от неговите следовници до днес, ние не може да си обясним по-релефно, по-разбираемо чудото наречено „социализъм с китайски характеристики“.

Петият пленум, 100-годишнината на ККП и събитията около тях

Да се върнем в наши дни към първите стъпки на 21-ата година от 21-вото столетие. Наскоро бе проведен Петият пленум на 19-тия ЦК на ККП, посветен на постигнатото до сега и на предстоящите задачи, свързани със започнатия вече 14-ти петгодишен план. Както се очакваше, на пленума на партията и във важния встъпителен доклад на генералния секретар и президент на КНР Си Дзинпин бе дадена „зелена улица“ към още по-активно и всестранно развитие на високите технологии в КНР и бе отчетено, че в края на миналата година – точно в предвидения срок – бе завършена епохалната битка с бедността, извадила от недоимъка 800 милиона души. Уникален исторически успех, отбелязан и в анализите на ООН.

Освен това, генералният секретар на ЦК на деветдесет милионната партия Си Дзинпин изтъкна, че през 2021 г. ще се отбележат 100 години от създаването ѝ в Шанхай и че тъкмо в тази юбилейна година вече стотици милиони китайци живеят в

условията на „умерен стопански просперитет“ (едно от китайските тълкувания на т. нар. „средна класа“), което означава, че разполагат със свои съвременен дом, с лека кола и достатъчно средства за живот, образование на децата и пътувания по света. Цел, която председателят Си формулира като „китайска мечта“ и която трябва да обхване в близките десетилетия още по-широки слоеве от огромното население след двата етапа (от по 14 години), наречени „Нова ера“. Тази Нова ера трябва да завърши в 2049 г., когато КНР ще чества своя стотен рожден ден: юбилей на една високоразвита съвременна държава, достигнала върховете на социоекономическо и политическо развитие.

И още за демокрацията

Разбира се, огромните успехи на съвременен Китай периодично повдигат вълни от злостни и враждебни нападки – било за Тибет, било за човешките права в Синдзян или за демокрацията в Хонконг.

Основната „музикална“ тема в този засилващ се вой е фактът, че КНР е еднопартийна държава, ръководена от ККП – сиреч къде в Китай, госпо-да и дами, е свещената демокрация?

Ако върнем часовника доста назад – двайсет и пет века (не 50 столетия, колкото е възрастта на Поднебесната), може да видим любопитни факти за „люлката“ на западната демокрация – Антична Елада, или по-точно древния елински полис Атина (полис е град държава с околните малки селища – б. а.). В Атина живеят около 400 000 души, но болшинството са жени, роби и метеки – средна прослойка,

между гражданите и робите, обикновено прищълци отвън.

И колко са пълноправните граждани?

Само СЕДЕМ процента от голямото за времето си атинско население. Или иначе казано 28 000 мъже се ползват от правата на пряката демокрация, при която директно гласуват закони и други нормативни актове. Историците наричат тази форма робовладелческа демокрация, защото малкият брой свободни граждани не представляват настроеността и тежнението на близо половин милионното население.

А дали сега западната демокрация в ръцете на олигархичния капитал е нещо по-различно?

Когато през януари 1981 г. бе първата инаугурация (въвеждане в длъжност – б. а.) на 40-тия президент на САЩ Роналд Рейгън, във Вашингтон долетяха с частните си самолети около 400 „приятелски семейства“, дошли да присъстват на голямото събитие. Това бяха така да се каже водачите на Партията на слона – републиканците.

Да допуснем, че и първенците от Партията на магарето – демократите, са още толкова на брой фамилии, притежаващи луксозни имения, коли и самолети. Или казано иначе 800-1000 свръхбогати и свръхмощни семейни кръгове в Щатите „ръководят демокрацията“. Също нищожен процент от 330 милионното население на САЩ. В този смисъл демокрацията „Made in USA“ не е робовладелческа, а плутократска, на богатите и парите. Защото именно тези хора от прословутото „джет сосайъти“ (пътуващите със собствени реактивни самолети – б. а.) разиграват всеки четири години прословутия демократичен изборителен театър, в навечерието на който слонът и магарето се ритат болезнено (но само на думи), а редовият гласоподавател ги наблюдава със зяпнала уста и решава дали да даде гласа си за един не успял актьор като Р. Рейгън успял шоумен като Д. Тръмп, или за някоя друга фигура от „джет сосайъти“.

Трагикомичната история от последните избори с президента Байдън е още едно доказателство за това, че този изборителен демократичен спектакъл е на път да изчерпи силите си.

Толкова за западните нападки относно успехите и проблемите в социалистически Китай. Останалото ще го напише историята, когато обективно се анализират тенденциите в световното настояще и бъдеще.

БВП на Китай през 2020 г. надхвърли повече от 100 трилиона юана

Брутният вътрешен продукт (БВП) на Китай достигна 101,6 трилиона юана през 2020 г. „Това означава, че КНР е достигнала ново ниво в икономическия мащаб, научно-техническата сила и държавната власт“, съобщи на пресконференция Нин Джиче – заместник-директор на Държавната комисиция за развитие и реформи и ръководител на Националната статистическа служба на КНР.

По-високо ниво на производителност на труда

През 2020 г. общото производство на зърно достигна рекордно ниво, като продължава да бъде на първо място в света. КНР се оказа лидер в производството на над 220 вида индустриални стоки. Очаква се страната да остане номер 1 в света по производствена добавена стойност за 11 последователни години. Китай е на първо място по общата дължина на високоскоростните железници и магистрали, както и по броя на 5G терминалните връзки.

Когато се разглеждат резултатите, трябва да се вземат предвид и предизвикателствата. Нин Джиче подчерта, че трябва да се осъзнае статутът на Китай като най-голямата развиваща се страна в света. БВП на глава от населението в КНР изостава значително от показателите на основните развити страни. Проблемите на небалансираното и недостатъчно развитие на Китай все още са актуални, а иновационният потенциал



КНР е достигнала ново ниво на икономически мащаб, научно-техническа сила и държавна власт, заявя Нин Джиче

все още не отговаря на изискванията за висококачествено развитие.

Икономиката върви към качествено развитие

Нин Джиче отбеляза, че въпреки влиянието на епидемията върху икономическото развитие, Китай продължава да насърчава висококачественото развитие, като качеството и ефективността на икономическия растеж непрекъснато се подобряват.

Иновациите са основната движеща сила и непрекъснато се усъвършенстват. От януари до ноември 2020 г. приходите за бизнеси, ангажирани със стратегически нови услуги, са нараснали с 8,6%, което е по-високо от темпа на растеж за компаниите за традиционни услуги. В допълнение се наблюдава бърз растеж в производството на индустриални роботи, превозни средства, базирани на нови енергийни източници и интегрални схеми.

Трансформацията на индустриалната структура се ускорява. Добавената

стойност в производството и високотехнологичното производство нарастват съответно с 6,6% и 7,1%; структурата на търсенето продължава да се подрежда, инвестициите във високотехнологични индустрии и социални сфери са се увеличили с повече от 10% в сравнение с 2019 г.

Екологичното развитие е приоритет

Потреблението на енергия на единица БВП намалява през годината, а делът на използването на чиста енергия като природен газ, водна енергия, вятърна и фотоволтаична енергия е нараснало с 1 процент в сравнение със същия показател през 2019 г. Качеството на околната среда се подобрява значително.

Продължава курсът към външна откритост

На фона на спада в световната търговия и трансграничните инвестиции се отчита положителен ръст в общия външотърговски оборот и мащаба на

реално използвания чуждестранен капитал, официално е подписано всеобхватното регионално икономическо партньорство, приключват преговорите за инвестиционно споразумение между КНР и ЕС.

През 2020 г. общите продажби на дребно на потребителски стоки в Китай са намалели с 3,9%, ръстът е отрицателен. Но Нин Джиче отбеляза, че въпреки това, стимулиращият ефект на потреблението върху икономическия растеж постепенно се възстановява. Освен това делът на разходите за крайно потребление в БВП достигна 54,3%, което беше най-високо през последните години. „Потреблението остава основа за стабилните икономически показатели“, посочва Нин Джиче.

Подобряват се материалните условия на живот на китайците

Нин Джиче отбеляза, че през последната година осигуряването на материални условия за живот на китайското население е изключително ефективно, като се фокусира върху три аспекта – разширяване на заетостта, обща стабилност на цените и постоянен растеж на доходите. Според Нин Джиче Китай ще продължи да насърчава икономическото възстановяване, да стабилизира заетостта и цените на суровините и да укрепва основните поминъци за нуждаещото се население, да задълбочава реформата в системата за разпределение на доходите и да помага за намаляване на разликата в доходите на населението.

Инвестициите от чужбина нарастват

На 20 януари китайското Министерство на търговията съобщи, че през изминалата година на фона на големия спад на трансграничните преки инвестиции реално използваните от Китай чуждестранни инвестиции са се увеличили.

Статистиките сочат, че през 2020 г. привлечените в Китай чуждестранни инвестиции, без тези във финансовия сектор, са достигнали 999,98 милиарда юана, което е увеличение с 6,2% на годишна база и е рекордно високо ниво. Директорът на отдела



През 2020 г. привлечените в Китай чуждестранни инвестиции, без тези във финансовия сектор, са достигнали 999,98 милиарда юана, което е рекордно високо ниво

за чуждестранни инвестиции към Министерството на търговията Дзун Чанцин заяви, че структурата

по привличането на капиталовложенията е оптимизирана, а източниците им остават стабилни.

„Инвестициите на първите 15 държави и райони са се увеличили с 6,4% на годишна база.

Инвестициите от Холандия и Великобритания са съответно с 47,6% и 30,7%“, посочи директорът и добави, че продължаващото увеличение на инвестициите от чужбина, въпреки тенденцията за спад в света, се дължи на факта, че Китай първи успя да постави под контрол епидемията и да възстанови икономическите дейности в страната, както и да предприеме редица успешни мерки за стабилизиране на чуждестранните инвестиции.

Провинция Юннан

През древния Дали
до красивия Лидзян и
до Шангрила – свещена
и мирна земя

Черното драконово езеро в Лидзян

Най-популярният маршрут в Юннан е Дали – Лидзян – Шангрила. Отделете няколко дни и обиколете едни от най-добре запазените паметници на историята в провинцията.

Ако тръгнете от Кунмин, е добре предварително да си купите билет за влака. Това е може би най-добрият транспорт за туристи, защото ви дава достъп до красиви гледки, а и евтини билети. На гарата ползвайте само гишетата, защото автоматите изискват лична карта и не приемат паспорти. Още по-лесно може да закупите билети през приложенията, но повечето са на китайски. Препоръчвам приложенията 去哪儿 (Qunar), 美团 (Meituan), като във второто приложение може да запазвате и билети за забележителности, да правите резервации в хотели, да търсите заведения, да четете отзиви на други туристи и др.

По принцип в Китай е добре да се запасите с пари в кеш или да ползвате банкоматите на Bank of China (中国银行), където може да ползвате своите Visa и Master карти. В случай че сте в Китай за дълго време, е хубаво да си извадите и китайска банкова карта на Union Pay и да я свържете към приложенията за плащане като Alipay и Wechat pay.

Разстоянието от Кунмин до Дали е 300 км

С обикновения влак пътуването отнема между 6



Храмът в Шаси



Трите пагоди в Дали

и 8 часа и струва около 20 лв. Разбира се, можете да си купите и билет за бързия влак на двойна цена и да пристигнете за около 2 часа. Обърнете внимание от коя гара тръгва влакът. Бързият влак винаги тръгва от южната гара (昆明南站.南), а обикновеният влак от централната. И до двете гари може

да стигнете с метрото или с автобус.

Аз си купих билет за спален вагон в обикновения влак. Когато пристигнах на сутринта, реших първо да посетя едно село близо до Дали, което приятелка ми препоръча като много по-автентично от доста туристическия Дали.



Авторката и нейните китайски спътници край езерото Ърхай

и да си закупя от многобройните сувенири. В покрайнините на селцето има красив мост. Там може да поиздите кон. Конете в Китай са рядкост и затова са голяма атракция.

На другия ден преди да потегля за Дали, хапнах традиционна за Шаси риба – беше доста пикантна, но много ми хареса. Хостелиерите ми препоръчаха да не чакам бус, а да използвам кола, на цената на автобусния билет.

Пътят беше на 2000 м надморска височина, като имаше ужасно много завои. Ако сте човек, на когото лесно му става лошо, не ви препоръчвам този маршрут. Когато пристигнах в Дали, усетих, че много ми се вие свят, и това продължи през цялата нощ.

В хостела на Дали давах под наем скутери.

Това е най-удобното средство за придвижване в градовете, затова се комбинирах с трима новодошли китайци. Първо посетихме езерото Ърхай. Беше толкова успокояващо да

Шаси е с големината на българско село,

всички сгради са построени в началото на 8-и век, по времето на династия Тан, когато селището е било важна спирка по Пътя на чая. Отне ми няколко часа да обиколя всички малки улички, да разгледам храма, построен през 7-и век



Лидзян – един от най-красивите градове на Юннан

се возиш на скутер и пред теб да се сменят красивите гледки.

Старият град, най-известната забележителност на Дали.

си заслужава да се посети и през деня, и през нощта. Очакват ви две напълно различни преживявания. Старата част на града е на повече от 1200 г.

Има много древни сгради, храмове, сергии, ресторанти и барове. Ако в Шаси се чувстваш като в Копривница или Трявна, то тук бях като на морето – в стария Созопол например. Направихме си снимки, хапнахме и не пропуснахме бара.

В Китай в баровете имат програми – певци, танцьори, жонгльори, фокусници и т. н. В нашия случай жонгльорът беше и много умел барман, който едновременно подхвърляше футболната топка и бутилките.

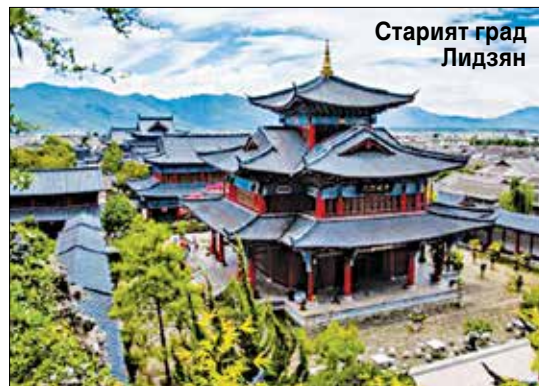
Задължително трябва да видите в Дали трите пагоди, известни с красотата, автентичността и огромния си размер. Средната пагода е построена преди повече от 1100 години и е една от най-високите в Китай.

След Дали може да продължите до Лидзян,

който също е важна спирка по древния Път на чая. В миналото е бил



Типична улица в Лидзян



Старият град Лидзян

икономически и културен център. В градчето живеят множество малцинства, включително насти, тибетци и бай.

Тук ще ви поразят и невероятни гледки на непрекъснатите планини. Ако сте планинари, това е вашето място. Снежни планини, чисти езера, огромни каньони и множество маршрути за походи. Не пропускате стария град на Лидзян, както и село Байша – най-ранното селище на малцинството насти.



Езерото Лугу



В Шангрила се намира и най-големият будистки храм в Юннан



Общ поглед към Шангрила

Старият град Лидзян

е важен център за икономическа и културна комуникация между различните етнически групи. Културните и технологични обмени през последните 800 години водят до специфичната местна архитектура, изкуство, градско планиране и ландшафт, обществен живот, обичаи, занаяти и други културни особености.

Каналите се пресичат из целия град, множество малки мостове стоят на реките, като дъгите и гъстата плаеща върба, люлееща се от вятъра, са знакът на Стария град Лидзян. Той е обявен за Национално и културно наследство и е известен исто-

ресурси, за да се превърнат в забележително селище, съчетаващо различните жилищни традиции.

Друго прочуто място край Лидзян е езерото Лугу.

Езерото е сгушено между планините, водите му са девствени и кристално чисти. Край него живее и прочутото малцинство мосуо, което е известно със своя матриархат.

Последната точка пътуването може да бъде Шангрила.

Той се намира на 187 км. Има редовни автобуси от Лидзян, но по-удобно ще бъде да ви закарат с кола. Известен повече като Шангрила, град Джунгдиен се намира на 3450 м надморска височина.

На тибетски Шангрила означава свещена и мирна земя. Градът е известен по цял свят с оригиналната си тибетската култура и пейзажите си, но въпреки това успява да запази интимна и затворена атмосфера. 20-те малцинствени групи, които живеят тук, оказват влияние върху начина на живот, религията

рически и културен град.

Преминаването през портата прилича на връщане назад няколко века с прекрасните стари китайски къщи по древните калдъръмени пътеки.

Старият град на Лидзян се състои от три части: Стария град Даян (включително Черното драконово езеро) и селищата Байша и Шухъ, които напълно отразяват социалните, икономическите и културните особености на различните периоди, топографията на планините и водните

и архитектурата. Тук може да видите най-големия тибетски будистки храмов комплекс в провинция Юннан, известен като Малката Потала.

Разгледайте и стария град, където може да видите най-добре запазените тибетски жилищни сгради. Ако пък искате да се насладите на природните гледки, посетете националния парк Пудауо, снежните планини Мейли или природния резерват Напахай.

Галина ТОНЕВА
Кунмин – София

ВЕЦ „Три клисури“ на река Яндзъ постави световен рекорд за 2020 г.

Водоелектрическата централа „Три клисури“ (Sanxia) е генерирала общо 111,8 милиарда киловатчаса чиста електроенергия през 2020 г., поставяйки нов световен рекорд за годишно производство на електроенергия от една хидроелектрическа централа, съобщи електронното издание на в. „Жънмин жъбао“. Известно е, че тази огромна китайска ВЕЦ е най-големият хидроенергиен обект и хидроенергиен проект в света с най-широката интегрирана ефективност. Изданието отбелязва, че според предварителните изчисления в сравнение с добива на електроенергия от въглища чистата електроенергия, генерирана в електроцентрала „Три клисури“ през 2020 г., може да замести около 34,39 милиона тона стандартни въглища, намалвайки емисиите на въглероден диоксид с около 94,02 милиона тона, емисиите на серен диоксид с 22,4 хил. тона и емисиите на азотни оксиди с 21,2 хил. тона.

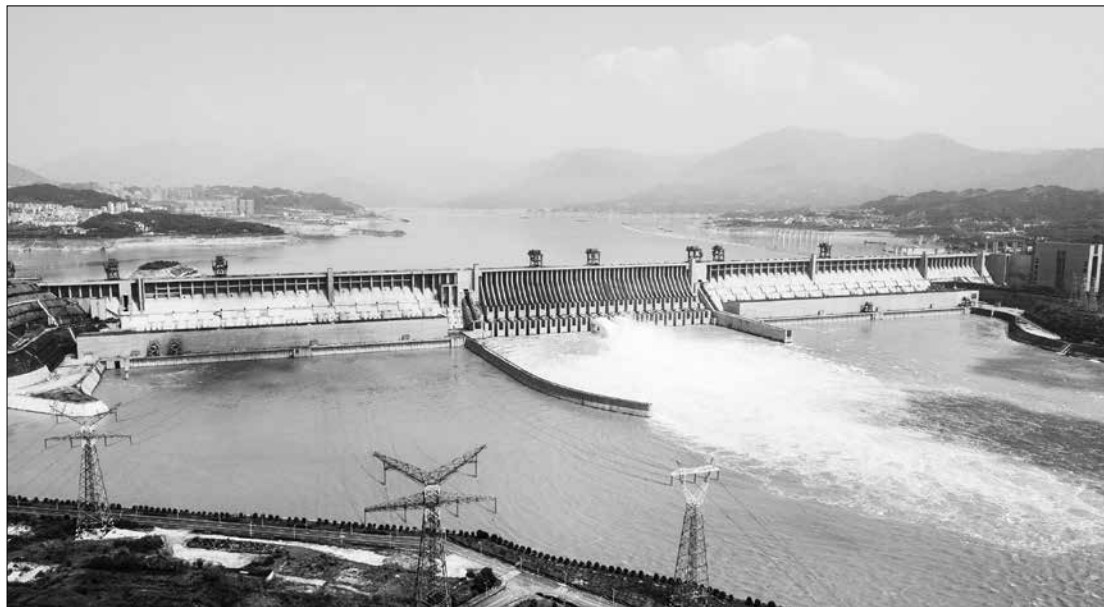
Централата „Три клисури“ на река Яндзъ в Китай заема специално място в хидроенергетиката, както е съобщавал в миналото в. „Китай днес“. В проекта има много „много-много“ – най-мощната и скъпа електроцентрала в света, най-голям брой преселено население, най-горещите дебати около нейното изграждане.

Но днес тази огромна ВЕЦ, която е световен рекордьор по производство на ток, се е превърнала в един от символите на

съвременен Китай.

Река Яндзъ е най-големият воден път в Китай и една от най-мощните реки в света. Значителна част от реката протича през планински райони и предвид факта, че източникът на реката е в Тибет на надморска височина от 5600 м, огромният хидроенергиен потенциал на реката е очевиден.

Един от най-атрактивните участъци на реката е районът „Три клисури“, където реката си пробива път през планината Ушан и излиза в равнината. Комбинацията от тясна долина,



големи водопади и значителен воден дебит създават условия за изграждането на огромна водоелектрическа централа.

Идеята за изграждането на голяма водоелектрическа централа е изложена още през 1919 г. от първия президент на Китай Сун Ятсен. През 30-те години на миналия век властите в Китай започват предварителни проучвания за строителство, към които са проявили интерес японски инженери, а също и американци, които са работили по проекта, но заради гражданската война в Китай проектът е бил замразен.

По-късно през 50-те години на миналия век лидерът на Китай Мао Дзедун подкрепя проекта и е взето решение да се започне разработването на Яндзъ с по-малък проект, а именно ВЕЦ „Гъджоуба“ – водна електроцентрала с мощност 3,15 GW, която сега действа като контрарегулатор за „Три клисури“.

Изграждането му, започнало през 1970 г., е завършено до 1988 г. и възниква въпросът какво да се строи след това.

По това време Китай вече може да си позволи и най-амбициозните проекти, но не е било лесно да реши как да се построи най-голямата и най-скъпата електроцентрала в света.

Разгледани са различни варианти, по-специално създаването на три по-малки вместо един грандиозен язовир, но необходимостта от създаване на просторен резервоар, способен да защити подлежащите земи от наводнения, станал сериозен аргумент за изграждането на един огромен язовир.

Решението за строежа е взето от върховния ръководен орган на страната – Националният народен конгрес през 1992 г. Строежът на ВЕЦ започва на 14 декември 1994 г. Реката е затворена през 1997 г., първият водоелектрически блок

е пуснат през 2003 г., а изграждането на язовира е завършено през 2006 г.

При цялото си величие ВЕЦ „Три клисури“ е доста опростен в конструктивен план. Това е типичен гравитачен бетонен язовир с повърхностен преливник.

За такова мащабно строителство една сграда на водоелектрическата централа не е била достатъчна и затова са предвидени три – на левия бряг (за 14 водоелектрически блока), на десния бряг (за 12 водоелектрически блока) и подземен (за 6 водоелектрически блока).

Общо на станцията има 32 хидравлични блока с мощност 700 MW, без да се броят двете „малки“ (по 50 MW всеки) хидравлични турбини за собствени нужди. Така общият й капацитет след завършване на строителството е 22,5 GW, а средната годишна мощност – около 100 милиарда kWh.

Любомир МИХАЙЛОВ

Пекин действа активно за защита на глобалното биоразнообразие

На 11 януари китайският вице-премиер Хан Джън участва в международна видеосреща под надслов „Една планета“, съобщи говорителят на външно министерство на КНР Джао Лидзиен, цитиран от Радио Китай за чужбина.

В изказването си на форума той призова към взаимноизгодно сътрудничество, съчетаване на амбициите с реалността и съвместни усилия за подобряване защитата на глобалното биологично разнообразие. Китай винаги е бил важен участник със значителен принос за изграждането на глобална екологична цивилизация, подчертава Джао Лидзиен.

Той посочва, че тази година град Кунмин ще бъде домакин на 15-ата конференция на страните,



участващи в „Конвенцията за биологично разнообразие“. Конференцията трябва да приеме глобална рамка за сътрудничество в тази сфера след 2020 г. и план за защита на биоразнообразието през следващото десетилетие.

Джао Лидзиен добавя, че Китай се надява стра-

ните да използват тази възможност, за да насърчат преговорния процес по определяне на рамката, да определят ефективни и постижими цели, да засилят координацията помежду си и да продължат да работят заедно за защита на биологичното разнообразие.

Китай ще трансформира 6,7 милиона хектара солено- алкална почва в плодородна земя чрез засаждането на специален сорт ориз

Екипът на китайския агроном Юен Лунпин, известен като „бащата на хибридният ориз“, заяви в петък, че планира да засади специален сорт ориз, за да трансформира 6,7 милиона хектара солено-алкална земя през следващите осем до десет години. Учените вече са подписали договор за възстановяването на 400 000 хектара и целта им е тази година да обработят 1/6 от терена.

„През 2020 г. направихме голяма крачка в отглеждането, техниките и подобряването на почвата с толерантен към

солено-алкалната земя ориз. С общи усилия със сигурност ще постигнем целта за превръщането на 6,7 млн. хектара солено-алкална почва в плодородна земя“, каза 90-годишният Юен Лунпин във видеопосланието си до форум за този специален сорт ориз, който се проведе в гр. Саня, провинция Хайнан.

Китай има около 100 милиона хектара солено-алкална земя, около една пета от която може да бъде трансформирана в обработваема почва. Усилията за увеличаване производството на зърнени храни ще допринесе и за постигането на целта на ООН за нулев глад.

Четири умения, девет форми и шестнадесет йероглифен стандарт

Първият европейски костюм в Китай, първият Джуншан костюм в страната, първата книга за теория на костюма, първият техникум за костюми в Китай – на кого принадлежи това първенство? На основателя на висшата мода в китайското облекло – шивашката гилдия от Нинбо и изкуството на нейните майстори шивачи.

Шивашкото им изкуство води началото си от село Сунджанцао в община Нинбо, провинция Джъдзян, и района по поречието на река Фънхуа. В края на династия Цин и началото на републиканския период имперските сили масово навлизат в Китай и в някои от по-развитите крайбрежни градове. И в Нинбо е пълно с чужденци и чуждестранни фирми. Тогава костюмите се радват на изключителна популярност сред служителите в чуждестранните компании и децата на заможните семейства, превръщайки се в показател за богатство и статус. Затова, за да изкарат прехраната си, някои местни китайски шивачи били принудени да оставят традиционните дълги роби, мандарински куртки и



китайски ризи и да се ориентират към шиенето на костюми.

Уменията на шивачите от Нинбо се предавали от баща на син, от майстор на чирак, чрез работилници и ателиета, а влиянието на тяхното шивашко изкуство се разпростира в над 20 китайски града и в Хонконг, Тайван, Япония, Сингапур и Съветския съюз. Шивачите от Нинбо са шили изискани костюми за Сун Ятсен и четири поколения партийни и държавни лидери, дипломати и други високопоставени лица.

Изработваните от тях костюми са изцяло ръчно ушити. Направата на такъв костюм изисква хиляди прецизни шевове на ръка и по никакъв начин не

отстъпва по сложност на изработката на произведението на изкуството. Клиентите идват на проба, преди да са изпипани всички детайли, и след поправки задължително отново ги пробват. Понякога се налага дрехата да се мери и коригира 3-4 пъти, докато се постигне желаният резултат. Целият процес на изработка от набобдането с карфици до готовия костюм включва повече от 130 стъпки.

В над 170-годишното развитие на шивашкото изкуство в Нинбо са се формирали „четири умения“, „девет форми“ и „шестнадесет йероглифен стандарт“ в изработката на костюми, превърнали се в класика сред китайските майстори шивачи на костюми.

„Четири умения“ са четирите основни неща, на които трябва да се обърне внимание – рязане, шиене на ръка, шиене на шевна машина и гладене.

„Деветте форми“ са формите, в които трябва

и прикрива евентуалните му дефекти. Шестнадесетте йероглифа, посочени в него са „равно, надлежно, съобразно, право, кръгло, издигащо се, изправено, пълно, тънко, свободно, еднакво, меко, живо, леко,



да бъдат изработени различни части от костюма – изпъкнала, гнездовидна, вдлъбната, извита, кръгла и други. Например ръкавите трябва да са извити, а гърбът трябва да се остави по-свободен, за да е удобно при изпъване на ръцете. Илиците трябва да са с гнездовидна форма, а в областта на гърдите формата на костюма трябва да е изпъкнала.

„Шестнадесет йероглифният стандарт“ е стандарт за прилягането на дрехата върху тялото, благодарение, на който костюмът пасва идеално на тялото

гнездовидно, съгласувано”.

Легендата на шивашкото изкуство на майсторите шивачи от Нинбо продължава да се пише и днес. Преди повече от век шивачите с ножица, ютия и шивашки метър си проправят път по света и с изтънченото си майсторство написват блестяща страница в историята на китайското облекло. Днес текстилната и шивашката промишленост не само представляват традиционно преимущество и основен стълб в икономиката на Нинбо, но и са водещи отрасли в модния сектор.

Фотографът на теракотените воители

Мъж, който снима теракотените воители, се превърна в интернет звезда, след като сподели подробности за работата си, заявявайки, че това е „най-добрата работа на света“.

От 1997 г. насам фотографът Джао Джън е направил портретни снимки на 862 фигури на воители от династия Цин (221 – 206 г. пр. н. е.). Той каза, че се чувства сякаш прави снимки за лични документи. „Господине, моля изчакайте. Позволете ми да ви направя още няколко снимки!“, казва Джао на теракотените воители, когато се появи най-добрата светлина в изкоп номер 1 на гробницата на император Циншъхуан в музея Линтун, провинция Шънси.

Фотографът първо взема душ, след това нахлузва обувки с меки подметки и чак след това се спуска в рова. Обикновено не яде един час преди работа, за да не се разсейва. Разстоянието между него и теракотените воители в изкоп номер 1 е само 30-40 см. Докато ги снима, фотографът носи специална екипировка, която плътно прилепва по тялото му, за да не остави дракотини по повърхността на фигурите.



На Джао му отнема най-малко час, за да заснеме фигурата на един воин от различни ъгли. Клекул, легнал или обикалящ около статуите, той непрекъснато сменя позицията си, за да е сигурен, че е уловил всеки детайл. Заради интензивната работа Джао отслабва с 6 кг.

В неговите очи, макар и на 2200 години, воините са като „живи“, особено под лъчите на декемврийското слънце. По това време на годината той често чака в рова да дойде вълшебният момент между 14 ч. и здрача. „Струва си чакането“, казва той.

Веднъж Джао Джън открил

пръстови отпечатыци, оставени от майстора, върху мустаците и долната устна на една от фигурите. В този момент се почувствал сякаш скулпторът току-що е напуснал рова, след като е приключил работата си.

Никнеймът на Джао в Уичат е „пазач на гробницата“. От де-

от съпругата си, която също го нарича „пазач на гробницата“. Тя винаги е готова да му подаде ръка. Тъй като не може да влезе в изкопа, тя го гледа как работи отдалеч и изпълнява поръчките му.

Джао обича да се разхожда със съпругата си около гробницата и се гордее да я заведе на мястото,



те той често посещава мястото и винаги стои облегал на оградата на изкоп номер 1, наблюдавайки как работи баща му. След като започва работа като фотограф в музея, той се превръща в негов втори дом.

Джао получава голяма подкрепа

което „охранява“.

Година след година Джао и колегите му работят мълчаливо в едно и също направление. Те пазят гробницата, оставяйки верни на първоначалния си стремеж и мечта да защитават културното наследство.

Домашни лекове за подут корем

В дни като празници, когато прекаляваме с храната и алкохола, или когато заради забързания ден не слагаме нищо в устата, се чувстваме сякаш някой е напompал с въздух корема ни. При някои това състояние отминава, но други ги безпокои доста често. В тези случаи не посягайте веднага към хапчетата. Първо опитайте да се справите с някой от следните домашни лекове.

Какво представлява подуването на корема?

Подуването на корема е състояние, при което тъканите в стомаха се подуват или разширяват. В действителност се чувствате сякаш сте глътнали надут балон. Колко бързо ще премине това състояние, зависи от причините, които са го предизвикали. Подуването може да е задействано от различни фактори и дори да е знак за заболяване.

Сред най-честите причини са:

- ✉ Храни като бобовите култури, броколите, карфиола или газирани напитки
- ✉ Затруднено храносмилане
- ✉ Промени в хранителния режим или продължително гладуване
- ✉ Препреждане
- ✉ Запек или диария
- ✉ Психически проблеми или стрес
- ✉ Лекарства като антиациди, аспирин и болкоуспокояващи
- ✉ Лактозна непоносимост
- ✉ Добавки с желязо и мултивитамины
- ✉ Синдром на раздразнените черва, гастрит, рак или предменструален синдром.

Как да се справим с подутия корем с домашни средства?

1. Чай от мента

Варете на слаб огън в продължение на 5 минути 1 ч. л. сухи или шепи пресни листа от мента. След това прецедете и добавете мед на вкус. Пийте от този чай поне три пъти на ден.

Чаят от мента е изключително ефикасен в лечението на храносмилателни проблеми, включително и подуването на корема. Антиспазматичното му и успокояващо действие ще помогнат за освобождаването на газове и ще облекчат спазмите.

2. Чай от лайка

Запарете 1-2 ч. л. суха лайка за 5-10 минути в чаша гореща вода. Прецедете и добавете мед на вкус. Чаят трябва да се изпие, докато е топъл. Препоръчително



е да правите това по 1-3 пъти на ден.

Чаят от лайка се използва от векове за облекчаването на стомашни проблеми. Той има успокояващо действие, което помага при подут корем и метеоризъм.

3. Чай от семена резене (див копър)

Добавете 1/2-1 ч. л. счукани семена от див копър в чаша вряща вода и оставете да ври на слаб огън в продължение на 5-10 минути. Прецедете и добавете мед на вкус. Пийте от този чай 2-3 пъти на ден. Като алтернатива може да сдъвквате по половин ч. л. от семената всеки ден.

Семената на дивия копър съдържат съединения като естрагол, фенхон и анетол, които имат антиспазматични свойства, помагат за освобождаването на газове и облекчават подуването на корема.

4. Чай от канела и мед

Към чаша гореща вода добавете 1 с. л. мед и 1/2 ч. л. канела на прах. Разбъркайте добре и изпийте напитката на гладно. Този чай облекчава стомашните болки, помага при проблеми, свързани с газове и храносмилане.

5. Сода бикарбонат

Разтворете 1 ч. л. сода бикарбонат в чаша топла вода и я изпийте. Правете това, когато усетите, че коремът ви е подут.

Содата действа като антацид и облекчава храносмилането. Нейната алкална природа неутрализира солната киселина в стомаха. Това отстранява газовете, което на свой ред облекчава подуването.

6. Джинджирил

Варете парче джинджирил в чаша вода в продължение на 3-5 минути на слаб огън. Прецедете и добавете мед на вкус. Пийте по три пъти на ден от този чай.

Джинджирилът помага за намаляването на газовете в червата, облекчава спазмите и нарушеното храносмилане.

7. Тиква

Сварете 1 чаша нарязана

тиква в 2 чаши вода. Постарайте се да ядете тиква всеки ден, може да я добавите и по други начини в хранителния си режим.

Като естествен източник на фибри и калий, тиквата може да е голям помощник в усилията да се намали подуването на корема. Калият в нея се справя с излишния натрий в тялото, който често е един от виновниците за образуването на газове.

8. Топла вода с лимон

Добавете 1 ч. л. сок от лимон в чаша топла вода. По желание може да сложите и мед. Изпийте по една чаша от тази смес всяка сутрин на гладно.

Лимоните са естествен диуретик и имат лек слабителен ефект, когато се смесят с топла вода. Тази смес е полезна при лечението на подуване предизвикано от задържането на течности в стомаха в резултат на излишък от сол.

9. Семена от ким

Запарете 1 ч. л. семена от ким в чаша гореща вода за 5-10 минути. Прецедете и добавете мед по желание. Пийте от този чай 1-3 пъти на ден.

Семената от ким имат антиспазматично действие,

помагат за отстраняването на газовете. Те съдържат етерично масло, чиято най-важна съставка е карвонът, който му придава този благоприятни свойства.

10. Анасон

Запарете 1 ч. л. семена анасон в 1 чаша гореща вода за 5-10 минути. Прецедете и добавете мед по желание. Изпийте чая, докато е топъл. На ден може да изпие по 2-3 чаши от него.

Свойствата на анасона са антиспазматични, успокояват храносмилателния тракт и помагат за освобождаването на газовете.

11. Банани

Включете по 1-2 добре узрели банана в ежедневния си хранителен режим. Те са богати на фибри и калий. Това ги прави чудесно лекарство при подуване на корема, предизвикано от задържане на течности в стомаха. Високото съдържание на калий в бананите регулира нивата на натрия в тялото.

12. Рициново масло

Смесете 1 ч. л. рициново масло с чаша плодов сок. Разбъркайте добре и изпийте веднага, преди маслото да е паднало на дъното. Може да изпиете и лъжица рициново масло, без да добавяте сок, ако не ви е твърде

силно на вкус. Правете това, когато ви се подуе коремът. Подуването на корема може да е причинено от запек, а рициновото масло е популярен лаксатив със слабително действие.

13. Детокс коктейл

Смелете в блендер 1 краставица, 1 лимон и 2 ябълки. Изпийте коктейла веднага. Пригответе си го по веднъж на ден, докато изчезне подуването.

Високото съдържание на вода в краставиците в комбинация с нежните лаксативни и диуретични свойства на лимона и високото съдържание на фибри в ябълките може да помогне за облекчаването на запек и изчистването на излишната сол от организма.

14. Кокосово масло

Изяждат по 1 с. л. кокосово масло на ден или го добавяйте към салатата.

Кокосовото масло със своите противовъзпалителни свойства може да насърчи движението на червата и по този начин да се справи с подуването и други стомашни проблеми.

15. Кисело мляко

Изяждат по една купичка кисело мляко всеки ден, най-добре е, ако си го приготвите сами. Киселото мляко е естествен пробиотик, който повишава нивата на добрите бактерии в тялото. Те от своя страна подобряват храносмилането и облекчават подуването на корема.

16. Есенциални масла

Смесете 3-4 капки масло от мента или копър с 2 ч. л. масло от кокос, бадеми или зехтин. Масажирайте леко корема с тази смес веднъж на ден.

Маслото от мента има антиспазматично действие, което отпуска мускулатурата на червата и облекчава подуването на корема. То е също диуретик, антиспазматик и помага за освобождаването на газовете.

Как да се предпазим от подуването на корема

- ✓ Избягвайте газообразуващите храни като зеле, боб и газирани напитки
- ✓ Откажете цигарите и алкохола
- ✓ Не препреждайте
- ✓ Вземете мерки срещу запек
- ✓ Спортуйте редовно
- ✓ Заменете суровите зеленчуци със задушени, а пресните плодове със сушени
- ✓ Ограничете шоколада, пържените храни, кафето, млякото
- ✓ Разхождайте се след хранене, особено, ако е обилно
- ✓ Яжте бавно и сдъвквайте добре храната
- ✓ Редовното изпълнявайте мудрата на вятъра, или ваю мудра. Прегънете показалеца и натиснете втората му фаланга с основата на палеца. Останалите три пръста трябва да стоят изправени, колкото е възможно.

Подуването на корема може да е съпроводено от главоболие, проблеми със съня, лошо настроение, чувство за безпокойство, затруднено дишане, обща отпадналост, болки в сърцето, учестено сърцебиене, запек или диария, повръщане, лош вкус в устата, киселини.

Ако коремът ви се подува често, ще трябва да посетите лекар, но ако се случва инцидентно, опитайте някой от гореспоменатите домашни лекове.



Безплатна храна носи топлина през студената зима

„Хората понякога изпадат в затруднение. Ние не искаме нищо за нашата безплатна вечеря, освен да помогнете и вие на друг изпаднал в нужда. Съвет: Кажете на сервитьора, че искате „Меню А“, намерете място в ресторанта и се нахранете спокойно“. Неотдавна съобщение пред входа на един ресторант, намиращ се на улица „Сяоюен“ в Пекин, привлече голям интерес в интернет. Потребителите нарекоха кампанията „Топлина през зимата“, а някои дори се притесниха, че собственикът на ресторанта ще понесе загуби заради жеста си.



Всъщност „Меню А“ представлява нудли с телешко месо, горещо и вкусно ястие, на обичайна цена от 22 юана.

Медиите съобщиха, че бележката на ресторанта е от един месец, но малко хора са се възползвали от нея, въпреки това са почувствали топлината на съобщението. Въсъщност се появиха и много хора, които искат да дарят на ресторанта „Меню А“.

Собственикът Ма Дзунсиен разказа, че един следобед в ресторанта влязла жена, г-жа Уан, и попита: „Какво е това „Меню А“? Сервитьорката помислила, че иска да го поръча, и се запътила да ѝ носи ястието. Но г-жа Уан каза: „Имам 900 юана и искам да ги оставя тук, за да помогна на хората, които имат нужда от помощ. Бях в затруднено положение преди, но ми помогнаха колеги, приятели и непознати, затова искам да се

отблагодаря за добрината по свой начин“. Г-жа Уан каза, че след като прочела за ресторанта във вестника, останала трогната от акта и със самолет пристигнала от провинция Хънан в Пекин. „Мисля, че това си заслужава! Трябва да помогна на повече хора, които срещат трудности, да намеря съпричастни хора. Това ме зарежда с енергия“, споделя тя.

„Тази зима е много студено, загрижени сме за хората, които са във финансови затруднения, а също искаме да предадем нататък добрината. Много мили хора дойдоха и дариха средства, за което сме благодарни и трогнати. Не са много тези, които поръчват ястието, но аз вярвам, че те наистина са в затруднено положение. Разходете за ястието ние сами можем да поемем“, каза още г-н Ма.

Защо хората останаха трогнати от жеста?

Ако приемем живота за марафон, тогава винаги ще има хора, които изостават

или се отказват поради една или друга причина. Какво ще направите, ако ги срещнете? В условията на пазарна икономика някои са обсебени от идеята да трупат богатства, но остават безразлични към изпадналите в нужда. В същото време около нас също има обикновени хора, които помагат на другите в беда и изгълват сърцата им с топлина.

С премахването на абсолютната бедност и подобряването на китайската система за социално осигуряване и здравната система, наистина има все по-малко и по-малко хора, които нямат прехрана. Но всеки е изпаднал във временни затруднения.

В обществото не липсват доброжелатели, а механизъм за благотворителна помощ се усъвършенства непрекъснато. Правим усилия и да облекчим положението на хората, които имат отчаяна нужда от помощ, но се срамуват да получат такава.

През последните няколко години някои университети откриха специални прозорци в столовата за студенти от бедни семейства.

Появиха се и предприятия и ресторанти, които раздаваха безплатни ястия на бедните, само ако те снимат с тях с цел популяризиране на благотворителността на предприятията.

Но това не е добра практика – най-добрата стратегия е тази, в която нуждаещите се получават храна, без да се накърнява достойнството им.

Както бе съобщено, безплатното „Меню А“ е ястие с телешко месо и нудли, което обикновено се продава на цена от 22 юана, а не е „благотворителна“ храна, подготвена специално. Не е необходимо да казвате в ресторанта кой сте и какви трудности сте срещнали. Ресторантът не поставя никакви условия.

Трогателен е и факта, че след публикуването на

известieto, се появиха повече хора, които искат да дарят за инициативата.

Разбира се, предоставянето на малко помощ не се ограничава само до ресторантите. През тази студена зима все повече фирми поемат инициативата да осигурят топли помещения на чистачи и куриери и други безплатни удобства.

Всъщност подобни истории има много. Например, миналата година медии съобщиха, че барбекю ресторант в град Сиан, провинция Шанси, предоставя специално меню – безплатен обяд и вечеря, плюс напитка. Безплатно меню предлага и ресторант в град Сянян, провинция Хубей.

Въпреки че няма никаква връзка между ресторантите в различните места, където предоставят безплатна храна, техният подход ги превръща в членове на един и същи екип. Предоставянето на безплатна храна е едно добро дело, което стопля сърцата на хората, дори целия град.

Все повече родители се надяват децата им да изучават улични танци

След поредица телевизионни предавания уличните танци, като хип-хоп, придобиха още по-голяма популярност в Китай. Интересът към тях сред обществото расте и много родители се надяват децата им да ги изучават.

Хип-хопът е прекрасен танц и носи редица ползи за развитието на децата.

1. Прави ги по-уверени и им дава възможност да се забавляват

Уличните танци са не принудени и свободни, изпълняват се на фона на динамична музика, което дава увереност и носи радост, особено на малките танцьори. Децата, които учат улични танци, се осмеляват



да се покажат пред другите и по-лесно общуват с връстниците си.

2. По-добра работа в екип

Уличните танци често се изпълняват в група, затова се изисква да се поддържат еднакъв ритъм и движения. Това развива уменията за работа в екип, спазване на

дисциплина и желание да се помага на другите.

3. Насърчават развитието на интелекта

Уличните танци са съобразени с детската физика и характер. Децата са много активни и не могат да стоят дълго време на едно

място. Освен това те опознават света чрез възприятията от външния свят. Чрез танца децата подобряват уменията си да подражават на движенията, да следват ритъма, да се забавляват и задълбочено да опознават обектите около тях.

4. Подобряват физиката и развиват темперамента

Танцът е динамика. Координираните движения подобряват подвижността на всяка част на тялото и здравето като цяло. Освен това насърчават растежа на костите при децата.

5. Развиват чувството към естетика

Комбинирайки различни психологически и физиологични функции, като движение на човешкото

тяло, мимики, жестове, пози, емоции и вътрешни преживявания, уличните танци изграждат усет към красивото, към пространството и естетическото мислене у децата.

По време на танца работят различни групи малки мускули, които обикновено не се задействат при фитнес упражненията. Това ги прави по-всеобхватни, развива адаптивността към движение на танцора, както и физическата сила, и подобрява чувството на баланс. Чрез тренирането на улични танци децата поддържат ума остър, движат се повече, стават по-уверени и смели. Хип-хопът е танц, който развива духа и насърчава цялостното им развитие.

Top 10 на най-добрите китайски филми за 2020 г.

Последната година, белязана от COVID-19 пандемията, беше трудна за глобалната филмова индустрия. Китайската киноиндустрия беше първата, която беше ударена от епидемията. За да опази здравето на хората и предотврати риска от зараза при събирания в затворени помещения, китайските власти затвориха кината на 23 януари, което продължи с месеци. Това доведе до пропуснати шансове за приходи в боксофиса, включително през най-доходоносния сезон, който е Пролетният празник, или китайската Нова година. Благодарение на ефективния контрол и превенция на епидемията Китай започна постепенно да отваря киносалоните от 20 юли. До 31 декември 2020 г. китайският боксофис успя да надвиши 20 милиарда юана (3 милиарда долара), което превърна страната в най-големия филмов пазар в света според данни на Weasop, платформа за анализ на големи данни. В същото време огромно количество онлайн съдържание, включително филми и сериали, беше продуцирано и пуснато в мрежата, което постепенно промени и трансформира зрителските навици, както и развлекателната индустрия. Кои бяха най-добрите китайски заглавия за изминалата година?

„Осемстотинте“

Темата за Втората световна война се превърна в огромен успех в боксофиса и сред критиците. Този филм, режисиран от Гуан Ху, разказва как през 1937 г. стотици китайски войници се сражават в Шанхай, напълно обградени от японската армия. Филмът е ярко отражение на жестокостта на войната. Лентата натрупа 461 милиона долара по целия свят и е най-доходоносният филм през 2020 г., което се случва за първи път с китайско заглавие. Дори холивудските блокбастри не успяха да го дестронират.

„Моят народ, моята родина“

Този филм антология в комедиен жанр съдържа пет истории и е съвместна творба на деветима големи китайски режисьори, както и на звезден актьорски състав. Един от тях е прочутият китайски кинотворец Джан Имоу, който влиза в ролята на изпълнителен продуцент, а Нин Хао е главният режисьор. Филмът е затрогващ разказ за борбата и успехите в намаляването на бедността в Китай, поднесен по един свеж и иновативен начин.

„Ударна Вълна 2“

Хонконгската мегазвезда Анди Лау се завръща на екран в този напрегнат криминален екшън, режисиран от Херман Яу, в ролята на сапър с увреждания, който се поддава на тъмната си страна. Зрителите остават удивени от майсторската игра на Лау и експлозивните екшън сцени. Режисьорът се опитва да изследва и различни обществени теми.

„Една секунда“

Режисьорът на филма Джан Имоу представя творбата си като „любовно писмо“ от него към киноиндустрията. „Една секунда“ е посветен на киното, както и на организирания

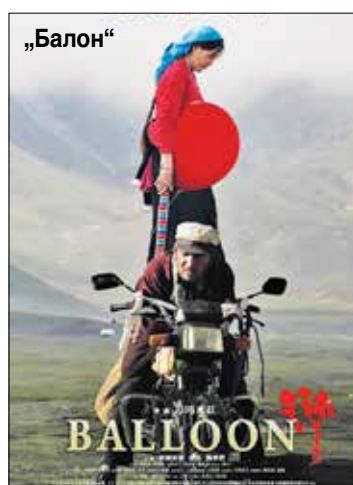


филмови прожекции в селските райони на страната през 70-те години на миналия век. Вместо любовно писмо филмът е всъщност една елегия за епохата.

„Бъди силен“

Спортият документален филм на Сю Хуейдзин разказва за пекински младежки отбор по бейзбол. Лентата разкрива индивидуалните проблеми на членовете на отбора, техните надежди и тревоги. Сблъсъкът между желанията и очакванията им и реалната действителност ги изправя пред личен избор и трудни решения. Лентата е повече

на Пема Цеден насочва зрителския поглед към местната природна среда, използва богати метафори за човешката природа, косвени препратки и сънища, които са истински духовни моменти. Филмът е шедевр за човечността, религията, етиката и дилемите, богат е на емоции и необикновено въображение.



от документален филм, тя описва стреса от сблъсъка с живия живот, житейските посоки и изборите, които трябва да направят младите хора.

„Балон“

„Балон“ на режисьора Пема Цеден е дързък филм, който кара зрителите да погледнат с други очи на живота и стремежите на хората в Тибетския автономен регион. Филмът изследва темите за любовта, прераждането и тибетския будизъм, както и конфликта между светския живот и религията. Уникалният режисьорски похват

на Пема Цеден насочва зрителския поглед към местната природна среда, използва богати метафори за човешката природа, косвени препратки и сънища, които са истински духовни моменти. Филмът е шедевр за човечността, религията, етиката и дилемите, богат е на емоции и необикновено въображение.

„Малко червено цвете“

Семейната драма на Хан Йен, който режисира „Изчезни, г-н Тумор“, е още една неговата творба, описваща живота и смъртта. Този



път историята се фокусира върху живота на няколко души на прага на смъртта, болни от рак, и как техните семейства се справят със ситуацията - с оптимизъм или отчаяние. Особено вълнуващи са взаимоотношенията на двама от героите, които се влюбват. „Малко червено цвете“ е буквално последният филм за 2020 г., който дебютира в 18:00 ч. на 31 декември.

„Skok“

Лентата на Питър Чан е на спортна тематика и описва борбата на няколко поколения китайски волейболистки от националния отбор. Действието се развива в периода 1981 – 2016 г. Отборът е гордостта на нацията, а Лан Пин – най-значимата фигура в историята на китайския женски волейбол, е централният образ.

Филмът съживява спомените на китайците и ги кара отново да се чувстват горди с постиженията и победите на своите волейболистки. Духът на женския национален отбор по волейбол все още вдъхновява целия народ. Лентата е избрана от Китай за кандидат за наградите на Академията през 2021 г. в категорията най-добър чуждестранен „филм“.

Like the Dyer's Hand

Режисьор на документалния филм е Чън Чуансин. Лентата описва необикновения живот и удивителни академични постижения на 96-годишната Флорънс Ця-ин Йе. Вероятно това е и най-красивият и поетичен филм на годината. Историята се фокусира върху Йе, която посвещава целия си живот на китайската класическа литература и поезия. Филмът също така показва силата на литературата и как тя е способна да просветли живота на хората, разкрива на зрителите красивия свят и идиличен живот през очите на поета.

„Отдавна не сме се виждали, Ухан“

Независимият документален филм описва влиянието на пандемията върху град Ухан, столицата на провинция Хубей. Лентата донесе моментална слава на автора на филма, един японски кинотворец, в китайската социална мрежа. Той успява да интервюира и заснеме 10 местни семейства. Рьо Такечи, който живее от седем години в Китай, се оказва под светлините на прожектора след направата на „Отдавна не сме се виждали, Ухан“. От медицинска сестра, работеща на първа линия, до собственик на ресторант, всички хора в лентата са преминавали през различни страдания. С напредването на филма публиката обаче открива една обща черта, а именно решимостта и издръжливостта, която ги обединява. Лентата излезе в интернет на 26 юни и доби огромна популярност. Изгледана е над 30 милиона пъти и се превърна в едно от най-обсъжданите филмови заглавия в Китай и по света. Той помага на хората да добият реална представа за града, който бе засегнат най-тежко от епидемията от COVID-19 и успява да промени впечатленията и предубежденията на много чужденци спрямо Ухан.

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА

Увереност в успешното домакинство на Зимните олимпийски игри

Китайският президент Си Дзинпин инспектира в Пекин подготовката за Зимните олимпийски и параолимпийски игри в Пекин през 2022 г., предаде агенция Синхуа.

Президентът се запозна как върви строителството на съответните съоръжения и се срещна със спортисти, треньори и екипи, които отговарят за нормалното функциониране на състезателната зона. В столичния стадион Си Дзинпин се запозна подробно с тренировките на националния отбор по фигурно пързалане и отбора по бързо пързалане с кънки и остана много доволен от плавния ход на подготовката:

„Изпълнен съм с увереност в домакинството на това грандиозно събитие!“

В окръг Йенцин, една от трите основни състезателни зони на Зимните олимпийски игри, Си



На столичния стадион в Пекин Си Дзинпин се запозна подробно с тренировките на националния отбор по фигурно пързалане и отбора по бързо пързалане

Дзинпин наблюдава подготовката за състезанията по алпийски ски. Той каза, че като домакин на зимните олимпийски игри, Китай трябва да насърчи зимните спортове.

Независимо от предизвикателството на епидемията

от коронавируса, всички места за състезанията в Пекин са завършени по график, а свързаното с тях изграждане на инфраструктура е приключило.

Китайският президент посети и Националния център за ски скокове и

Националния център по биатлон в града на олимпийските игри Джандзякоу, провинция Хъбей, където се срещна и поздрави спортисти, треньори и представителите на екипите по поддръжка и строителите в състезателната зона.

Си Дзинпин подчерта, че спортът в страната трябва да се развива заедно със способностите на държавата и да използва иновациите и технологиите.

„От една страна, ние трябва да отстояваме независимите иновации, а, от друга страна, да усвояваме международните модерни технологии, високото ниво на обучение, за да се усъвършенстваме.“

И накрая искам да отправя сърдечни поздравии и изкажа уважението си към всички строители, мениджъри и персонал, участващи в подготовката на Зимните олимпийски игри“, каза китайският лидер.

Ски курорта „Каменната гора на Жълтата река“



В началото на зимната ученическа ваканция ученици в провинция Гансу в северозападната част на Китай, имаха възможност да се насладят на уроци по ски в курорта „Каменната гора на Жълтата река“, предаде агенция Синхуа от Ланжоу.

„Много обичам да карам ски“, сподели вълнуващо ученикът Гао Зечжи от първоначалната степен от окръг Дзинтай в град Байин.

В началото на зимната си ваканция много местни ученици като Гао дойдоха в курорта, за да практикуват ски, отбеляза Синхуа.

„Много обичам да се пързаям със ски, защото карането ме кара да се

чувствам по-смел“, обясни Гао след урока си по ски.

Курортният комплекс „Каменната гора на Жълтата река“ е построен в окръг Дзинтай и има редица съоръжения, включително писти за ски бягане и биатлон.

„Курортът може да приеме над 1000 скиори всеки уикенд“, каза управителят на курорта г-жа Гоу Факсия.

С избухването на пандемията компанията понесе големи загуби през 2020 г. и курортът беше затворен за почти месец. Разрастващият се бизнес през новата година обаче вдъхва надежда, че въздействието на епидемията ще бъде само временно.

„Този бизнес ще бъде по-добър през 2021 г.“, изрази надежда управителят.



Китайски кънкьори гледат към златото в Пекин 2022

Китайският кънкьор на шорт трек Рен Зиуей и фигуристът Нин Джонян изразиха увереността си в спечелването на злато в Олимпийските игри в Пекин 2022, на родна земя.

„Мечтата ми е да спечеля злато на олимпийските игри през 2022 г.“, каза Рен в неотдавнашно интервю. 23-годишният младеж спечели множество медали на световното първенство по бързо пързалане на къси писти и спечели титлата на 500 метра при мъжете на националното първенство през декември миналата година.

„За по-малко от 380 дни преди Олимпийските игри през 2022 г. в Пекин не ми остава много време. Определено ще се подготвя за игрите с най-голяма страст и ще се опитам да затвърдя качествата си през следващите дни“, добави той.

21-годишният бегач и майстор на фигурно пързалане Нин също изрази големите си очаквания за „възможността, която постигаш веднъж в живота“.

„Искам да спечеля злато“, заяви вицешампионът в Световната купа по бързо пързалане на 1500 метра при мъжете през сезон 2019-2020. „Доволен съм от настоящата си подготовка. Страната ни осигури безопасна и сигурна среда за обучение и това много ми помогна.“

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ
Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина ТОНЕВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI

Какво ядат китаеците на празника Лаба?

Китайците отбелязват Лаба – един от традиционните си празници, на осмия ден от 12-ия лунен месец. За него има няколко легенди.

Според една от тях след шест години монашеството Шакиямуни не успял да постигне просветление. Той медитирал под едно дърво и не слагал нищо в уста. Един ден оттам минала овчарка и го видяла. Тя му сготвила купичка каша от различни зърна и диви плодове и му я дала. Шакиямуни възстановил силите си, след като я изял, и продължил да медитира. Седем дни по-късно най-накрая намерил просветлението и станал Буда. Това се случило на осмия ден от 12-ия лунен месец.



Този празник се появява по време на династия Сун и на него китайците ядат каша, която наричат „лаба“. Тя се приготвя всяка година, като при династия Цин и след това този обичай става още по-популярен. Кашата лаба е различна във всяка част

на Китай. В Пекин например се приготвя от ориз и още 20 продукта, сред които китайски хинап, семена от лотос, орехи, кестени, бадеми, кедрови ядки, лонган, лешници, грозде, семки гинко билоба, воден кестен, рози, боб мунг, фъстъци и др.



Шаосинското оризово вино: изкуство, което бавно препуска с времето

Почти всеки един етап от направата на шаосинското оризово вино е пропит с философията за бавност – бавно очакване на хубава вода, бавно изчакаване на сезона, бавна направа, бавно вкушване.

Оризовото вино е едно от най-старите вина в света. Преди около 3000 години по време на династията Шан и Джоу, китайците изобретили метод на сложна ферментация и

започнали да правят големи количества оризово вино. Технологиите за направа на шаосинското оризово вино възниква през периода Пролети и есени, развива се по времето на Северна Сун и процъфтява по време на династията Мин и Цин.

Производството е съсредоточено главно около водната система на езерото Дзиенху. Шаосинското оризово вино е забележително и изключително представително за Китай.



Надпяване в провинция Гуйджоу

Неотдавна в провинция Гуйджоу се проведе надпяване на етноса дун, в което се включиха 78 групи от стотина села. Песните на етноса дун са многогласови и това ги отличава от тези на етноса хан. От 2009 г. тяхната музика бе включена в Списъка на ООН за нематериалното културно наследство.

Жълтата планина и нейните четири чуда

Жълтата планина или Хуангшан, е разположена в красивата южна част на провинция Анхуй. Тя е прочута със своите „четири чуда“ – чудни борове, причудливи скали, море от облаци и термални извори.

Тук има поговорка: „Посетиш ли Петте свещени планини, няма нужда да ходиш на други планини, а посетиш ли Хуангшан, няма нужда да ходиш и на тези пет планини“. През декември 1990 година планината е включен в Списъка на световното наследство.

Вековните борове представят най-причудливите гледки в планината. Те са



десетки хиляди, повечето от които израснали в пукнатините на скалите, излъчвайки усещането за сила и жизненост.

Чудните скали и причудливи камъни в Хуангшан са като небесно творение.

Многоликото море от облаци се слави със своята магичност от древността, а термалните извори имат интересни имена – Линцюен (Магичен извор), Танцюен (Горещ извор) или Джушациоен (Цинобърен извор).



Макао се подготвя за Пролетния фестивал, който започва на 12 февруари тази година

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2021 г.
Каталоген № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес: **София, ул. Позитано 20А**
тел.: 02/944 1026